

**Pastor** : 歐維禮神父 Rev. Carlos Olivera

☎ 408-509-6960 ✉ fr.olivera@gmail.com

**Other Important Contacts:**

**禮儀組(國) Mandarin Liturgy**

施天寶 408 777-3565

**禮儀組(英) English Liturgy**

Michael Wu mike.wu2381@gmail.com

**禮儀組(五街) 5th St. Mandarin Liturgy**

周湘曉 408-586-8481

**成人慕道(國) RCIA in Chinese**

湯明昭 tangmc06@gmail.com

**成人慕道(英) RCIA in English**

Ted Chan tchan.sbg@gmail.com

**嬰兒領洗 Baby Baptism**

周守華 408-517-0880

**葬禮/婚禮 Funeral / Marriage Prep**

歐維禮神父 408-509-6960

**聖城通訊 Holycity Magazine**

古偉業 holycity@sjccm.com

**禮儀時間及地點 Liturgy Schedule**

**主日彌撒**

國語 週日 9:00am 五街老人公寓  
85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)

粵語 週日 1:30pm St. Clare Church

國語 週日 3:00pm St. Clare Church

英文 週日 3:00pm St. Clare Church

**週六國語彌撒 8:00AM - Ascension Church**

12033 Miller Avenue. Saratoga, CA

**明供聖體 Eucharistic Adoration**

每月首週六 7:30pm St. Clare Church

**和好聖事 Reconciliation**

每月首週六 明供聖體時

**恭唸玫瑰經 Rosary Praying**

國語 週日 4:14pm St. Clare 樓下教堂

**主日奉獻二零一七年三月總額報告**

年度目標 \$ 170,000

每週目標 \$ 3,270

三月(四週)目標 \$ 13,080

三月奉獻總額 \$ 12,023

四月(五週)目標 \$ 13,080

感謝慷慨奉獻。歡迎使用Online Giving.

**【慕道班】第20課：除了聖經，哪些還是應該相信的真理？**

天主啟示的真理，雖然記錄在聖經上，但並非所有的啟示真理都被記錄下來，誠如在聖若望福音上說：“耶穌所行的，還有許多別的事。假如要將它們一一寫出來，我想所要寫的，連這世界也容不下。”（若 20-25）這話表示，新約並沒有把耶穌啟示的真理完全記錄下來。所以耶穌所啟示的真理，尚有另一個泉源，就是聖傳。

**聖傳是什麼？**

聖傳就是口傳。當耶穌傳教時，是用演講的方式，將天主的道理口傳給門徒們和群眾、沒有用寫作或任何文字記錄。耶穌升天前、派遣門徒們往訓萬民時，也是命令他們用口傳方式去宣揚福音，沒有命令他們去寫作或做文字記錄。所以門徒們都是以宣講方式，把他們由耶穌所聽到的真理口傳給後世。他們口傳基督福音二十餘年後，新約聖瑪竇福音、聖保祿宗徒致得撒洛尼人書、致迦拉達人書及致羅馬人書始相繼問世。又過十年後，才有馬爾谷福音、路加福音、聖保祿致斐理伯人書及致厄弗所人書的相繼問世。又過五十餘年後，聖若望福音才完成。所以聖傳在新約問世前，就是主耶穌的啟示真理的泉源。新約各書卷問世後，聖傳仍不失為耶穌啟示的泉源之一，因為新約各書卷並未把耶穌啟示的真理完全記錄下來。沒有記錄在新約的耶穌啟示的真理，仍須以宣講方式口傳給後世，後世的人仍該信奉遵守。所以聖傳仍很重要。

**聖保祿宗徒並重聖經和聖傳**

聖保祿宗徒的十四封書信，在新約聖經裡佔有很重要位置。他公開承認的教訓（聖傳）與書信的教訓（聖經）同為信仰的基礎。他曾囑咐得撒洛尼的教友們說：“你們要立足穩定，持守我們所傳的教訓，無論是口傳的或是信上所寫的。”（得後二 15）。他對聖傳非常重視，他勸勉羅馬的教友們說：“信仰是由聽宣道聖傳而得到的。”（羅十 17-18）。又勸他的門徒弟茂德說：“應把你在許多證人前由我所聽的，傳授給忠信可靠的人，使他們也能夠教導別人。”（弟後二 2）

**耶穌重視聖傳**

吾主耶穌對以口傳方式向歷代的人宣揚福音，非常重視。祂於升天前差遣門徒們往訓萬民時說：“你們往普天下去訓誨萬民，使他們成為門徒。看！我同你們天天在一起，直到今世的終結。”（瑪廿八 20）。可見吾主耶穌很注重以口傳宣揚天主的真理，不只吩咐門徒們如此去做，而且還吩咐門徒們的歷代繼承人也如此去做，因為祂說：“我同你們天天在一起，直到今世的終結。”

吾主耶穌這樣重視口傳宣揚祂的聖道，因為祂託給教會的教職，是一個活的教職，不只是文字的。這個活教職為歷代人所需要，而且是由天主聖神所領導，遇到有人曲解天主的道理時，更顯得重要。因為對這種曲解，在聖經上找不到駁斥，需要教會的活教職、在聖神的領導下予以駁斥，對被曲解的教義加以闡釋和發揮，例如關於耶穌的天主性、人性及天主位的道理，在最初幾個世紀裡就出了不少異端，如亞略異端、乃斯多略異端、歐弟凱異端等，都由教會召開大公會議，公開予以駁斥，並更清楚地闡釋了救主基督的天主性和人性結合於天主子之位的奧理。

## 《活動及通告》

### 四旬期歐神父邀請您一起讀瑪竇福音

第六週 4/9 ~ 4/15 - Matthew 26 ~ 27

第七週 4/16 ~ 4/22 - Matthew 28

### ADA 教區2017年度奉獻

年度奉獻目標: \$ 10,800

奉獻總額 (至4/2): \$ 24,305

奉獻家庭數目: 51

奉獻截止日期: 4月16日

### CM Registration Start on 4/2

新的學年, 2017-2018, 兒童要理班即將在 4/2/2017 開始接受網路報名。5 月 21 日優惠報名截止, 以後報名者, 費用將增加 20 元, 詳細資料請家長看 sjccm.com 的網站說明 (<http://sjccm.com/catechetical-ministry/>)。謝謝!



### ◆ HOLY WEEK - 聖週 (With St. Clare Parish)

#### Holy Thursday, 4/13

Mass of the Lord Supper at 7:30pm

#### Good Friday, 4/14

Our Lord's Passion at 2:00pm

Outdoor Stations at 7:30pm

#### Holy Saturday, 4/15

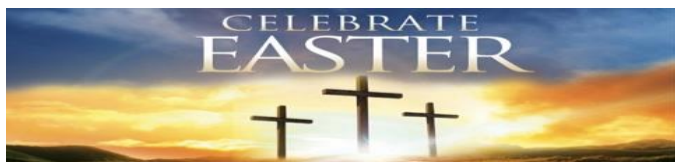
Easter Vigil Mass at 8:30pm

#### EASTER SUNDAY: 4/16

Easter Sunday Mass: 3.00pm - 復活節彌撒

After Mass Celebration of our new life in Christ and welcoming of new baptized! In the main Parish Hall. 復活節慶祝活動, 讓我們一起歡迎新受洗的弟兄姐妹! 一起來慶祝我們永生的生命。

### 慶祝復活節和 Arise II



日期: 4月16日, 星期日

時間: 彌撒後

地點: St Clare Church Parish Hall

### Easter Egg Hunt

主辦: 幼童軍 Cub Scouts

日期: 4月16日

時間: 復活節彌撒後

### SJCCM Part Time Position - Communication Specialist

Specialist assists the SJCCM in management of all communication strategies, including creating, editing, and posting content to the website; creating and sending email blasts; and spreading messages through social media. It is required proficiency in English and Mandarin, ability SJCCM has an opening position for a part-time Communications Specialist. The Communications to read and write business correspondence. Need to have ability to effectively and clearly respond to questions from the general public. Need to be proficient with the latest Microsoft Office software and open to learn about any software related to this position. The candidate should have very good communication skills, able to work in a team, and open to help as needed in the administration tasks of the Mission. This position is supervised by Fr. Carlos Olivera. Interested candidates please send a cover letter and resume by e-mail to:

[pastor@sjccm.com](mailto:pastor@sjccm.com).

### 2017 年牧靈委員會委員選舉時程

1. 祈禱與內省時期: 3/5/2017 - 4/15/2017
2. 候選人提名: 4/16/2017 - 5/21/2017
3. 候選人邀請: 5/23/2017 (Wed)
4. 牧靈委員會委員職責說明: 6/4/2017 (Sun)
5. 分辨和最後決定: 6/11/2017 (Sun)
6. 派遣: 7/9/2017 (Sun)

### 第三十屆基督活力運動 5/26 - 29/2017

#### Chinese Catholic Cursillo in Christianity

第三十屆基督活力運動實習班將於5/26 - 29/2017 在St. Clare's Retreat Center in Soquel, CA 舉行。請點 "[Go To View Detail and Register](#)" 連結查看詳情及報名。聯絡人: 邱慈菁姊妹、華正朔弟兄或白玉嫻姊妹。

### 信仰加油站 6/24/2017

主題: 主耶穌說: 「我給你們所講論的話, 就是神, 就生命。」 (若六63)

時間: 10:00 am - 5:00 pm

地點: St. Clare's Church (Parish Hall)

主領: 主僕疏效平